

\*PROF. Habib Bouherour

### Abstract

Research into cultural references is hard practical research, beginning with exploring the foundations that form the self-references of the narrator as an active creator within the network of successive cultural references: ideology, intellectual, cultural, and linking all those formations and loads in which knowledge and anthropology intersect with the structures of the narrative text that is not written in the narrator's mother language, as in the narratives of Assia Djébar.

These references - in our estimation - will define and guide the paths of the contemporary narrative text of the Algerian novelist Assia Djébar. Moreover, they will open her countless possibilities of horizons that fortify her epistemological formation within the post-colonial narrative writing. That's will evoke within the techniques of reflective ideological narration accumulating levels of cultural predicts that investigate artistic sensitivity in the central and marginal, and in the heritage and contemporary, and other requirements of culture as a brainstorm and a long way of thorny and difficult questions.

**Keywords:** The Algerian novel, Cultural references - Post-colonialism , Cultural functions ,Feminist ontology , New Historicism.

[The research that won second place in the field of literary criticism in the 40th session of the Rashid Bin Humaid Award for Culture and Science]

\*Professor of modern literary criticism theories and their applications, Kuwait Universit

\*أ.د. حبيب بوهورور

### ملخص

إن البحث في المرجعيات الثقافية هو بحث عملي صعب، يبدأ بالتنقيب عن أسس تشكّل المرجعيات الذاتية عند السارد كمبدع فاعل ضمن شبكة المرجعيات الثقافية المتعاقبة: الأيديولوجية، الفكرية، الثقافية، وربط كل تلك المَشَكَّلَات والمحمولات التي يتقاطع فيها المعرفي والأنطولوجي ببنيات النص الروائي المكتوب بلغة غير لغة المسرود عنه؛ كما هو الشأن في سرديات آسيا جبار.

إن هذه المرجعيات - في تقديرنا - هي التي ستحكم وتحدد، وتوجه مسارات النص السرد المعاصر عند الروائية الجزائرية آسيا جبار، وتفتح أمامها احتمالات لا حصر لها من الآفاق التي تحصّن تكوينها المعرفي ضمن الكتابة السردية ما بعد الكولونيالية، وهو ما يستحضر ضمن تقانات السرد الأيديولوجي العاكس لمستويات متراكمة من المحمولات الثقافية التي تتحرى الحساسية الفنية في المركزي والهامشي، وفي التراثي والمعاصر، وغير ذلك من موجبات الثقافة بوصفها عصفاً ذهنياً وطريقاً طويلاً من الأسئلة الشائكة والصعبة.

**الكلمات المفتاحية:** الرواية الجزائرية، المرجعيات الثقافية، ما بعد الكولونيالية، الوظائف الثقافية، النسوية الأنطولوجية، التاريخانية الجديدة

[البحث الفائز بالمركز الثاني في مجال النقد الأدبي في الدورة الـ 40 لجائزة راشد بن حميد للثقافة والعلوم]

\*أستاذ نظريات النقد الأدبي الحديث وتطبيقاتها، جامعة الكويت